



D Bedienungsanleitung

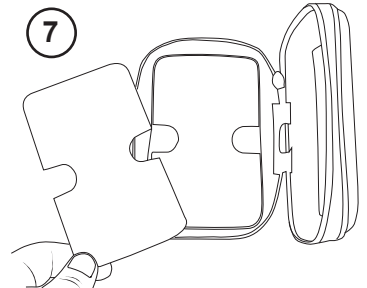
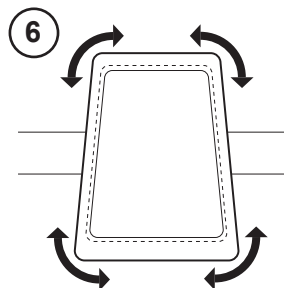
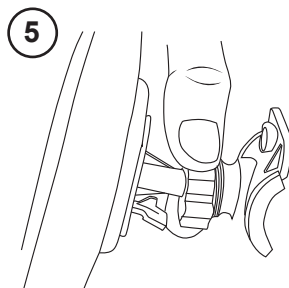
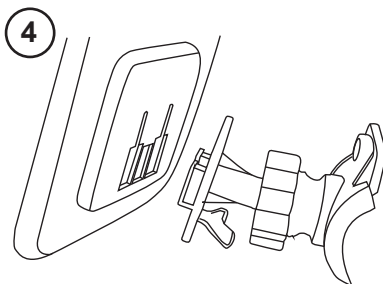
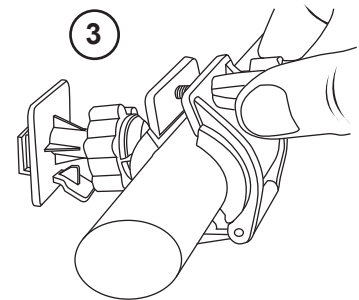
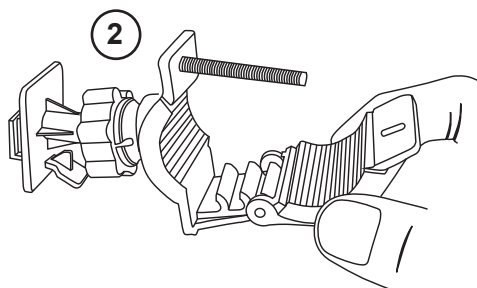
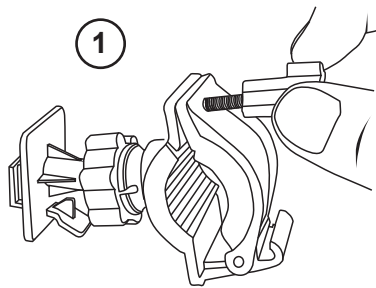
1. Lösen Sie durch Drehen die Verschlusschraube der Halterung und öffnen Sie diese (1).
2. Setzen Sie den klappbaren Teil der Halterung mit der Metallfixierung in das für die Rohrstärke benötigte Raster (2).
3. Setzen Sie die Halterung an gewünschter Stelle der Lenkstange an und schließen Sie diese. Fixieren Sie die Halterung an der Lenkstange durch Festdrehen der Verschlusschraube (3).
4. Setzen Sie die Schutztasche mit den rückseitigen Aussparungen auf die Halteplatte der Halterung. Dabei müssen die Aussparungen der Tasche auf die Doppel-T Aufnahme der Halterung gesteckt, und dann die Tasche nach unten gedrückt werden, bis die Arretierung einrastet (4).
5. Lösen Sie die Überwurfmutter am Kugelgelenk der Halterung (5), um die Tasche auf die für Sie optimale Position einzustellen (6). Wenn die Tasche richtig positioniert ist, drehen Sie die Überwurfmutter des Kugelgelenks fest an.
6. Nun können Sie Ihr Gerät in der Tasche platzieren. Nutzen Sie bei flacheren Geräten die enthaltenen Passtücke, um die Differenz auszugleichen (7). Dies ist notwendig, damit das Gerät optimal in die Tasche passt und bestmöglich geschützt ist.
7. Zum Entnehmen der aufgesetzten Tasche drücken Sie die Entriegelung an der Halteplatte und schieben Sie die Tasche entgegen der Entriegelung. Nun können Sie die Tasche abnehmen.

GB User Manual

1. Unbolt the locking screw of the holder by turning counter-clockwise and open the holder (1).
2. Put the hinged part of the holder with the metal fixation into the grid, fitting to the tube thickness (2). (!!!)
3. Place the holder to the desired position on the handlebar and close it. Fix the holder on the handlebar by tightening the screw (3).
4. Place the protective case with the back sided cut-outs on the mounting plate of the holder. The cut-outs on the mounting plate must be attached to the cases double-T socket and will be pushed down, until the lock clicks into place (4).
5. Loosen the union nut on the swivel head of the holder (5) to set the optimal position of the case (6). If the bag is properly positioned, tighten the union nut.
6. Now you can place your device in the case. For flat devices use the included fitting part to compensate the difference (7). This is necessary to get the optimal compatibility and best protection for the device.
7. To remove the case from the holder press the release on the mounting plate and slide the case against the release. Now, you can take off the bag.

F Manuel de l'utilisateur

1. Desserrez la vis de blocage du support en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et ouvrez le support (1).
2. Installez la charnière du support dans la grille à l'aide de la fixation métallique en l'ajustant au diamètre du tube (2).
3. Placez le support à l'endroit désiré sur le guidon et fermez-le. Fixez le support sur le guidon en serrant la vis (3).
4. Placez l'étui de protection avec les découpes du dos sur la plaque de montage du support. Les découpes doivent être attachées à l'embout en double T de l'étui et enfoncées jusqu'à ce qu'elles soient en place et verrouillées (4).
5. Desserrez l'écrou-raccord de la tête pivotante (5) du support pour mettre l'étui en position optimale (6). Lorsque l'étui est correctement positionné, serrez l'écrou-raccord.
6. Maintenant, vous pouvez placer votre appareil dans l'étui. Pour les appareils plats, utilisez les pièces d'ajustage pour compenser la différence (7). Cela est nécessaire afin d'obtenir la meilleure compatibilité et protection pour l'appareil.
7. Pour retirer l'étui du support, appuyez sur le déverrouillage de la plaque de montage et faites glisser l'étui le long du dispositif de déverrouillage. Vous pouvez alors retirer l'étui.





E Manual del usuario

1. Suelte la tuerca de sujeción del soporte girándolo en dirección contrarias a las agujas del reloj y abra el soporte (1).
2. Coloque la parte de la bisagra del soporte con la fijación metálica en la rejilla, encajándolo en el grosor del tubo (2).
3. Coloque el soporte en la posición deseada del manillar y ciérrelo. Apriete el tornillo para asegurar el soporte al manillar (3).
4. Coloque la funda protectora con los orificios de detrás en la placa de montaje del soporte. Los orificios en la placa de montaje deben sujetarse en las fundas de encaje doble T y empujar hacia abajo hasta que se ajuste en su sitio mediante un clic (4).
5. Afloje la tuerca de unión en la cabeza giratoria del soporte (5) para colocar la funda en la posición óptima (6). Si la bolsa estuviese bien colocada, apriete la tuerca de unión.
6. Ahora puede colocar el aparato en la funda. Cuando los aparatos sean planos use la pieza de adaptación para compensar por la diferencia (7). Es preciso hacer esto porque su aparato se beneficia así de la máxima compatibilidad y de la mejor protección.
7. Para sacar la funda del soporte, desbloquéela de la placa de montaje y deslice la carcasa contra el desbloqueo. Ahora puede sacar la bolsa.

I Manuale utente

1. Svitare la vite di bloccaggio del supporto ruotandola in senso antiorario e aprire il supporto (1).
2. Mettere la parte incernierata del supporto con il perno di metallo nella griglia, adattandolo allo spessore del tubo (2).
3. Collocare il supporto nella posizione desiderata sul manubrio e chiuderlo. Fissare il supporto al manubrio stringendo la vite (3).
4. Posizionare la custodia protettiva con il lato posteriore sagomato sulla piastra di montaggio del supporto (4).
La parte sagomata sulla piastra di montaggio dev'essere fissata all'attacco a doppia T della custodia e va spinta verso il basso, finché non scatta in posizione.
5. Allentare il dado sulla testa girevole del supporto (5) per regolare la posizione ottimale della custodia (6). Quando la posizione è corretta, stringere il dado.
6. Ora è possibile introdurre il telefono nella custodia. Per i dispositivi piatti, utilizzare lo spessore in dotazione, per compensare la differenza (7).
Ciò è necessario per raggiungere la massima compatibilità e la migliore protezione del dispositivo.
7. Per rimuovere la custodia dal supporto, premere il pulsante di rilascio sulla piastra di montaggio e sfilare la custodia. A questo punto è possibile rimuovere la custodia.

DK Manual

1. Fjern holderens låseskrue ved at dreje den mod uret og åbn holderen (1).
2. Sæt den hængslede del af holderen med metalfikseringen i nettet, så den passer til rørets tykkelse (2).
3. Anbring holderen på styret i den ønskede stilling og luk den. Fastgør holderen på styret ved at spænde skruen (3).
4. Sæt det beskyttende hylster med bagsidens udskæringer på holderens monteringsplade. Monteringspladens udskæringer skal fastgøres til hylsterets dobbelt-T-stik og trykkes ned, indtil låsen falder i hak (4).
5. Løsn enhedens møtrik på holderens drejkrans (5) for at indstille hylsterets bedste position (6). Hvis posen er korrekt placeret, spændes enhedens møtrik.
6. Nu kan du anbringe enheden i hylsteret. Til flade enheder bruges det medfølgende beslag til at kompensere for forskellen (7). Dette er nødvendigt, for at opnå den optimale kompatibilitet og bedste beskyttelse af enheden.
7. For at fjerne hylsteret fra holderen, tryk på udløseren på monteringspladen og skub hylsteret mod udløseren. Nu kan hylsteret tages af.

